The ancient commentators on Aristotle are deeply involved in the transmission and exegesis of the Aristotelian text. They presented not only well-informed and mature interpretations of the Aristotelian treatises but also had a huge impact on the text transmission itself.

Thus, the relationship between the school treatises of Aristotle and his ancient commentators become crucial. To describe these processes as transformations or deformations that did nothing else but lead away from the original text and its "original" meaning has in the past decades turned out to be inadequate. Rather, it is necessary to look for more differentiated descriptions. In this regard the conference suggests a concept of transfer as a tool. Transfer is a concept that implies reciprocity. We examine the thesis that the creation of knowledge takes place when an Aristotelian text or an Aristotelian concept or argument is transferred in a new context. Text and context then influence each other mutually. As a result we can distinguish between different kinds of differentiation, enhancement, widening or reducing of scope, simplification, recontextualization.

The conference "Aristotle transferred. The Ancient Greek Commentaries on Aristotle and the Transfer of Knowledge" discusses the option to describe the commentaries as forms of transfer. Experts in the Aristotelian tradition analyze the commentaries of the most prominent and influential ancient commentators from Alexander of Aphrodisias to Olympiodorus the Younger.

Special emphasis is laid on the relationship between different commentators, the teacher and his pupils, on the institutional and cultural contexts of the commentaries, and the forms and methods of text transmission and exegesis.
**FRIDAY 24**

8.30 Registration

9.00–10.00 Welcome & Introduction

CHAIR GYBURG UHLMANN

10.00–11.00 RICHARD SORABJI

Universals in the Commentators on Aristotle: Transference or Transformation?

Coffee

11.30–12.30 JOHN DILLON

The Categories Transformed: Iamblichus' 'Higher' Interpretation of Aristotle's Categories

Lunch

CHAIR MICHAEL KREWET

14.00–15.00 ANDREE HAHMANN

Providence Transferred? Alexander of Aphrodisias on Divine Care

15.00–16.00 RAINER THIEL

Teaching the Masses? On Some Aspects of Elementary Philosophical Teaching in Late Antique Alexandria

Coffee

16.30–17.30 ARBOGAST SCHMITT

From Aristotle to Duns Scotus: Transfer and Swerve of the Concept of Universals

18.00 PUBLIC EVENING LECTURE

HAN BALTSUSS

Revisiting Simplicius' Role in the Transmission of Greek Philosophy: Between Innovation and Preservation

**SATURDAY 25**

9.00–10.00 CHRISTIAN VOGEI

Aristotle Implicitly Transferred: Boethius' Conception of the Soul

10.00–11.00 JOHN MAGEE

Alexander on Peri Hermeneias 19b22-24: The Evidence from Boethius' First Commentary

Coffee

11.30–12.30 MICHAEL GRIFFIN

Olympiodorus and the Virtues of the Philosopher

Lunch

CHAIR ANNE EUSTERSCHULTE

14.00–15.00 PHILIP VAN DER EUK

Commentaries on Aristotle as vehicles for the transmission and exegesis of medical knowledge in late antiquity

15.00–16.00 DOMINIC O'MEARA

Aristotle Transferred, more pythagorico, in Iamblichus and Syrianus

Coffee

16.30–17.30 FRANS DE HAAS

The New Design of Peripatetic Philosophy by Alexander of Aphrodisias